

LÉGENDE LEGEND

- Vieux-Québec
Old Québec
- Vieux-Port
Old Port
- Quartier Petit-Champlain
- Colline parlementaire
Parliament Hill
- Nouvo St-Roch

- | | | | |
|--|---------------------------------------------------|--|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| | Centre Infotouriste
Tourist information | | Escaliers
Stairs |
| | Toilettes
Restrooms | | Funiculaire/Ascenseur
Funicular/Elevator |
| | Bureau de change
Foreign exchange office | | Point d'observation
Observation point |
| | Bureau de poste
Post office | | Piste cyclable
Bike path |
| | Guichet automatique
Automatic teller | | Stationnement
Parking |
| | Hôpital
Hospital | | Station d'essence
Gas station |
| | Pharmacie
Pharmacy | | Location de voiture
Car rental |
| | Société des alcools du Québec
SAQ liquor store | | Terminus d'autobus
Bus terminal |
| | Lavoir
Laundromat | | Aéroport
Airport |
| | Traversier
Ferry | | Église Notre-Dame-des-
Victoires
Notre-Dame-
des-Victoires Church |
| | Rues Commerciales
Commercial streets | | Église Holy Trinity
Holy Trinity Church |
| | Circuit à pied 60 min
Pedestrian Route 60 min. | | Basilique-cathédrale
Notre-Dame de Québec
Cathedral-Basilica
Notre-Dame de Québec |
| | Circuit à pied 30 min
Pedestrian Route 30 min. | | Basilique
Sainte-Anne-de-Beaupré
Sainte-Anne-de-Beaupré
Basilica |
| | Circuit à pied 20 min
Pedestrian Route 20 min. | | |



CENTRES D'INTÉRÊT ATTRACTIONS

- 1 Palais Montcalm
- 2 Hôtel de ville
City Hall
- 3 Musée des Ursulines
- 4 Musée naval
Naval Museum
- 5 Musée national des beaux-arts du Québec
- 6 Musée de la civilisation
- 7 Cité du Séminaire
- 8 Centre des congrès de Québec
Québec City Convention Centre
- 9 Grand Théâtre de Québec
- 10 Séminaire et cathédrale
Seminary and Cathedral
- 11 Observatoire de la Capitale (Complexe G)
Observatory (Complexe G)
- 12 Musée du Fort
- 13 Morrin Center
- 14 Espace 400*
- 15 Fontaine de Tourny
Tourny Fountain
- 16 Traverse Québec-Lévis
Québec-Lévis Ferry
- 17 Monastère des Augustines
Augustines Monastery
- 18 Gare du Palais
Train Station / Bus Station
- 19 Le Capitole de Québec
The Capitole Complex
- 20 Musée des Plaines d'Abraham
Plains of Abraham museum
- 21 Musée Royal du 22^e régiment
Royal 22^e Regiment Museum
- 22 Agora
- 23 Théâtre Périscope
Périscope theatre
- 24 Théâtre de la Bordée
De la Bordée theatre
- 25 Maison Stuart
- 26 Manège militaire
Québec Armoury
- 27 Maison de la littérature
- 28 Le Diamant
Le Diamant theatre
- 29 Plage Samuel de Champlain
Samuel de Champlain beach

RED CANOE™ NATIONAL HERITAGE BRANDS



Des vêtements, sacs et casquettes de style vintage.
Clothing and other products inspired by Canadian history.

Petite MAISON BLEUE par Hatley



Des pyjamas confortables et amusants pour toute la famille.
Fun and comfortable pajamas for your family.



Étain ciselé, verre diaphane, or somptueux : autant de matériaux que sculpte Anne-Marie Chagnon pour créer des bijoux uniques.
Magnetic pewter, limpid glass, lavish gold -- all materials sculpted by Anne-Marie Chagnon, to create these unique designs.

ANNE-MARIE CHAGNON



Inspiré par la vie en nature, conçu pour la vie de tous les jours.
Inspired by life in nature, designed for life.

ARTISANS CANADA BOUTIQUE



NOTRE BOUTIQUE OFFRE UNE VASTE VARIÉTÉ DE PRODUITS LOCAUX QUI PLAIRONT À TOUS
OUR BOUTIQUE IS OFFERING A VAST VARIETY OF LOCAL PRODUCTS WHICH WILL PLEASE EVERYONE

CARTE DE VILLE VIEUX-QUÉBEC CITY MAP



ARTISANS CANADA

10\$ DE RABAIS OFF

À L'ACHAT DE 75 \$ AVANT TAXES*
WITH A \$75 PURCHASE BEFORE TAXES*

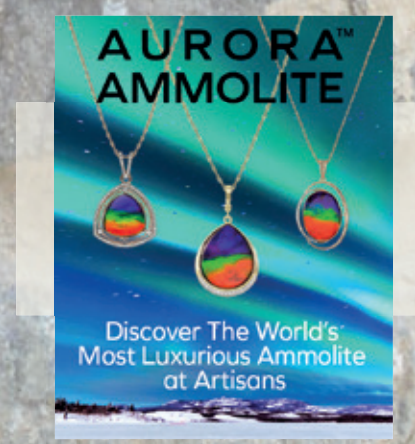
*Un coupon par client. Valable seulement au moment de l'achat.
*One coupon per customer. Valid only at time of purchase.



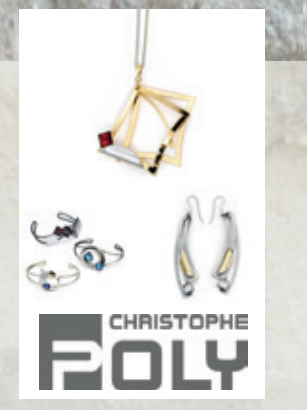
La famille Klis vous promet un produit de qualité supérieure fait à la main, et conçu pour durer!
Klis' family traditional craftsmanship guarantee you a top quality product which is made to last.



Des créations exclusives par Bleuet d'art, en argent 925 et en or, fabriquées à la main au Québec.
Original & exclusive, 925 sterling silver & gold, handmade in Québec.



La collection Aurora Ammolite vous offre des bijoux d'exception aux couleurs vibrantes.
Dream in Color with the Aurora Ammolite Jewelry Collections.



Innovation et tradition; les bijoux créés par Christophe Poly se distinguent au premier coup d'oeil grâce à leurs compositions architecturales.
Innovation and tradition; Christophe Poly's jewelry are handmade and based on an architectural concept.



Couteaux classiques: tradition et qualité avant tout.
Classics knives: tradition and quality above all.



De magnifiques accessoires faits avec une laine exceptionnellement douce de bébé alpaga.
Beautiful accessories made with exceptionally soft baby alpaca wool.



- | | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>CENTRES D'INTÉRÊT ATTRACTIONS</p> <ul style="list-style-type: none"> 29 Expocité / Centre de foires
Fair Center 30 Centre Vidéotron / Grand Marché
Vidéotron Center / Public Market 31 Salon de jeux de Québec
Québec City gaming hall 32 Chutes Montmorency
Montmorency fall 33 Aquarium | <p>CENTRES D'ACHATS SHOPPING CENTERS</p> <ul style="list-style-type: none"> 34 Galeries de la Capitale
Mega Parc 35 Laurier Québec 36 Place de la Cité 37 Place Ste-Foy 38 Place Fleur de Lys |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

ACHAT LOCAL | CRÉATIONS D'ICI
MADE IN CANADA | UNIQUE CREATIONS

ARTISANS CANADA

CADEAUX | ART | MODE

30, Côte de la Fabrique
418 692-2109 artisanscanada.com

GALERIES DE LA CAPITALE

34

Les Galeries de la Capitale: la destination shopping et divertissement de prédilection à Québec!
Les Galeries de la Capitale: the ultimate shopping and entertainment destination in Québec City!

Plus de 200 boutiques à découvrir
More than 200 stores to discover

Simons • H&M • La Baie d'Hudson
NIKE • Michael Kors • Sephora

La plus grande destination de divertissement intérieur dans l'est du Canada
The largest indoor amusement park in eastern Canada

30 restaurants où profiter de notre offre variée
30 restaurants to enjoy our diversified offer

A

LE CLASSIQUE INTÉMPIREL
THE TIMELESS CLASSIC

GASTRONOMIE FRANÇAISE | FRENCH CUISINE

Le Continental
26, RUE SAINT-LOUIS, VIEUX-QUÉBEC
RÉSERVATIONS : 418 694-9995
RESTAURANTLECONTINENTAL.COM

B

Savourez l'Italie au cœur du Vieux-Québec!
Enjoy Italy in the heart of the Old Québec!

ONTI RESTAURANT
32, rue Saint-Louis, Vieux-Québec
418 692 4191 www.conticaffe.com
Service de voiturier gratuit. Complimentary valet parking

C

DON
VÉGANE

Manger santé dans une ambiance cool!
Eat healthy in a cool atmosphere!

97, rue du Sault-au-Matelot, Québec 418 800-9663
f @ Don Vegan donresto.com

D

La BUCHE
CUISINE QUÉBÉCOISE

NOS RACINES QUÉBÉCOISES. LA VRAIE BONNE BOUFFE DE CHEZ NOUS.
OUR QUEBEC ROOTS. UNIQUE FRENCH CANADIAN CUISINE WITH A TWIST.

49 rue Saint-Louis / 418.694.7272

E

Bello
RISTORANTE.

Le meilleur restaurant italien du Vieux-Québec | Best Italian restaurant in Old-Québec

73, RUE ST-LOUIS / 418 694 0030

F

CHEZ VICTOR
Un burger à la fois

chezvictorburger.com
300 rue St-Paul G1K7R1 / 418-781-2511

L

OPHELIA
TERRE + MER

634 Grande Allée Est
418-524.8228

M

ATELIER
624 Grande Allée Est
418.522.2225

N

Va Bene
bar antipasto
48 Rue Sous-le-Fort
418.694.0852

O

BISTRO ST-MALO

PHILIPPE RACINE
SOPHIE VAILLANCOURT
PHILIPPE FOURNIER
418 692-2004
75, RUE SAINT-PAUL, QUÉBEC Q1K 3Y4
BISTROSTMALO.COM

G

Taniere
36 1/2 Rue Saint-Pierre, Québec 418.872.4386

H

l'origine
255 Rue Saint-Paul, Québec 418.694.2553

I

l'orygin
36 1/2 Rue Saint-Pierre, Québec 418.872.4386

J

SAINT-AMOUR
1978

Jean-Luc Boulay
Chef copropriétaire
48, rue Sainte-Ursule
Vieux-Québec
418 694 0667
SAINT-AMOUR.COM

Top 10 des meilleurs restaurants gastronomiques au Canada
2014 - 2015 - 2016

K

LE CLAN
Signé Stéphane Modat

44, rue des Jardins, Québec restaurantleclan.com
418 692-0333